

Електроразпределение Юг ЕАД  
ул. Христо Г. Данов № 37 BG- 4000 Пловдив

СИАНА ЕЛЕКТРИК ЕООД

БУЛ.БЪЛГАРИЯ 81 В  
BG-1404 СОФИЯ

**Договор с необвързваща стойност**

Номер / Дата  
4600004850 / 08.10.2018

Лице за контакт Специализиран отдел:  
Отдел Мрежов Инженеринг - Електричество

Информацията е  
заличена съгласно чл.2  
и чл.4 от ЗЗЛД, във  
връзка с чл.226 от ЗОП

**Данни доставчик**

Номер доставчик:  
21443

Номер оферта:  
6950, Договори от 14.09.2018г.

На основание на:  
чл. 112 от ЗОП и Решение  
№ 274-EP-18-MP-D-3/P2 от 20.09.2018

Лице за контакт:

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

**Общи данни**

Условия на плащане:  
в рамките на 45 дни  
Адрес за получаване на фактура:  
Централен склад на  
"ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ЮГ" ЕАД  
Гр.Ст.Загора, 6000, Славянски Булевард,  
до ЗЗУ и Гимназия Джон Атанасов.  
Място на изпълнение:  
Електроразпределение Юг ЕАД  
Централен склад в гр.Ст.Загора  
BG-6000

Срок на договора:  
01.11.2018 - 31.10.2019

**Предмет на договора:**

Доставка на стъклени изолатори

**Необвързваща стойност в BGN без ДДС**

**28.695,00**

Електроразпределение Юг ЕАД

Страница 1 от 7

Електроразпределение Юг ЕАД  
ул. Христо Г. Данов № 37  
BG- 4000 Пловдив  
Tel: + 359 7001 0007  
Fax: + 359 32 278 500  
e-mail: info@elyug.bg  
www.elyug.bg

Дружеството е вписано в Търговския  
регистър на агенцията по вписвания  
ЕИК № 115552190  
ДДС № BG115552190

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

Позиция	Материал	Колич.	Мер.единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00010	1603020101	1	бр	ИЗОЛАТОР ПС 120	19,50 BGN	19,50
00020	1603020102	1	бр	ИЗОЛАТОР ПС 70	19,00 BGN	19,00

Днес, 26-10.....2018г., се сключи настоящият договор между:

„ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ЮГ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление гр.Пловдив, ул."Христо Г.Данов"№37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията ЕИК 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, представлявано чрез всеки двама членове от съвета на директорите, в състав:, Карл Денк, Гочо Чемширов и Костадин Величков наричано по-нататък ВЪЗЛОЖИТЕЛ

и

"СИАНА ЕЛЕКТРИК" ЕООД със седалище гр.София 1404,р-н Триадница, бул."България", № 81, секция III, Вх. В, ет.2, офис 6, вписан в Търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК: 130925376, ИН по ДДС: BG 130925376, представлявано от Алла Комарова - Управител, наричан по-нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ.

#### I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши доставка на стъклени изолатори, съгласно условията на настоящия договор.

#### II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1). Прогнозната стойност на договора, възлиза на 28 695,00 (двадесет и осем хиляди шестстотин деветдесет и пет) лева без ДДС.

(2). Стойността на договора по ал.1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен при обстоятелствата по чл.116, ал.1, т.1 от ЗОП.

(3). Прогнозната стойност на договора е необвързваща за страните, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право в зависимост от нуждите си и финансовия ресурс, с който разполага, да не възлага изпълнение на доставката/услугата за цялата стойност по ал.1.

#### III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1). Всички единични цени са посочени в протокола от договарянето, проведено между страните и включват всички транспортно-командировъчни разходи, разходи за нощувки, дневни и други разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на договора.

(2). Всички цени са окончателни, фиксирани за срока на договора, без ДДС и съгласно позиции от 00010 до 00020, посочени по-горе.

(3). Всички цени са по условията DDP Incoterms 2010, адрес указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за доставка на стоките опаковани, застраховани, обмитени, включително всички такси и стойност на разтоварването им.

#### IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.4(1). Мястото на изпълнение на договора е Централен склад на Електроразпределение Юг ЕАД в гр.Стара Загора, 6000, Славянски Булевард, до ЗЗУ и Гимназия Джон Атанасов,.

(2). Доставката на стоката се придружава минимално от следните документи: сертификат за качество, гаранционна карта, декларация за съответствие.

#### V. СРОКОВЕ

Чл.5(1). Настоящият договор влиза в сила от 01.11.2018г. и е със срокът на действие 31.10.2019г. или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1)., като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето..

(2). Срокът за изпълнение на конкретна доставка по договора е 15 (петнадесет) календарни дни след получаване на писмена Заявка за доставка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съдържаща точна спецификация на доставката, като отделните заявки за доставка се изпращат до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база и към момента на възникнали при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на заявка за доставка с посочени конкретни количества, като заявката за доставка се счита за приета от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в случай, че е изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочено в чл. 12.(2).

(3). В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни доставката в определените срокове и забавата продължава 10 (десет) или повече календарни дни, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже доставката. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с отказа; (ii) не дължи възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отказаната доставка; (iii) е в правото си да усвои частично или изцяло гаранцията за изпълнение, описана в раздел IX от настоящия договор, на основание неизпълнение на договора. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, изпратено до лицата за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4). В случай на забавяне на изпълнението на заявка с 30 (тридесет) или повече календарни дни от договорения срок, видно от приемо-предавателния протокол или друг платежен документ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще счита заявката за не изпълнена и е в правото си да прекрати договора едностранно, като задържи гаранцията за изпълнение на договора.

(5). При неспазване на договорения срок за доставка, за 2 (две) или повече заявки по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, видно от приемо-предавателния протокол или друг платежен документ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си да прекрати договора едностранно като задържи гаранцията за изпълнение на договора.

(6). Договореният капацитет за доставка, съгласно договорения срок за доставка е 100 % от посочените във финансовото предложение количества

#### VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1). Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия.

(2). Плащанията от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия.

(3). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1). от настоящия договор.

#### VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7(1). В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

#### VIII. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Чл.8(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранционния срок приложение намира съответния раздел от Търговските условия.

(2). Гаранционният срок на приетите доставки е 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

#### IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.9(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния раздел от Търговските условия

(2). При подписване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя гаранция за изпълнение на договора в размер на 1% от стойността на договора.

(3). Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение е равен на срока на действие на договора, удължен с 30 (тридесет) календарни дни.

#### X. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ

Чл.10(1). В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

(2). При всяко неспазване на определените срокове за изпълнение на доставката, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка за забава в размер на 0,5 % за всеки календарен ден от забавата, но не повече от 8 % от стойността на заявените но не доставени и/или не доставени в срок количества, без включен ДДС.

#### XI. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл.11(1). Приложимите технически изисквания към доставката са посочени в Техническите описания на стъклени изолатори, към процедура за възлагане на обществена поръчка № С-16-ЕР-МР-Д-9, с предмет: „Доставка на изолатори по позиции“, представляващ неразделна част от настоящия договор.

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

(2). В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

#### XII. РАЗНИ

Чл.12(1). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: п.к: 4000 гр.Пловдив, ул."Христо Г.Данов"

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП

(2). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ "СИАНА ЕЛЕКТРИК" ЕООД: гр.София 1404, р-н

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП

(3). При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(4). Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(5). Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящият договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(6). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя гаранция за изпълнение на договора под формата на парична сума преведена по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(7). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

#### XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл.13(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор;

2. Технически описания към процедура за възлагане на обществена поръчка № С-16-ЕР-МР-Д-9, с предмет: „Доставка на изолатори, по позиции“;

3. Търговски условия към процедура за възлагане на обществена поръчка № С-16-ЕР-МР-Д-9, с предмет: „Доставка на изолатори, по позиции“;

4. Критерии за изключване от квалификационната система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание 1);

5. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2014;

6. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП



Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП



<b>Техническо описание:</b>	<b>Technische Beschreibung:</b>
EVN EP EAD – 94 / 01 Издание: 01.03.2016 Техническа област: МР Отговорно лице: инж. Р. Стамов; К. Тьоков	EVN EP EAD - 94/01 Ausgabe: 01.03.2016 Technischer Bereich: МР Dipl. ing. R. Stamov; K. Tyokov

<b>Номенклатурен номер ; 1603020102</b>	<b>Nomenklaturnummer; 1603020102</b>																																																																								
<b>Кратко текстово обозн. (30 симв.):</b> Изолатор ПС70Е	<b>Kurztext Begründung (30 Symb.):</b> Isolator PS70E																																																																								
<b>Допълнителна информация (max. 2 x 100 симв.)</b> ТО 94/01 - Изолатор ПС70Е – Изолатор опъвателен верижен за напрежение 20kV.	<b>Zusatzinformation (max. 2 x 100 Symb.)</b> TB 94/01-Isolator PS70E - Kettenspannisolator 20 kV.																																																																								
<b>Допълнително описание:</b>  Стъклен опъвателен верижен изолатор използван като елемент на опъвателни и висящи изолаторни вериги във въздушните електропроводни линии 20kV. Металните / стоманени / части на изолатора да бъдат с антикорозионно покритие горещо цинкуване с дебелина на покритието не по –малко от 70μ. Техническите изисквания за стъклени изолатори трябва да отговарят на следните стандарти:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ГОСТ 27661-88, ТУ 34-27-18008-79</b></li> </ul>	<b>Ergänzende Beschreibung:</b>  Gläserner Kettenspannisolator, verwendet als Spannelement und hängende Isolatorkette an Elektrofreileitungen 20 kV. Die Metall-/ Stahl-teile des Isolators müssen über eine Antikorrosionsbeschichtung verfügen - feuerverzinkt mit einer Dicke von nicht weniger als 70μm. Die technischen Anforderungen für den Glasisolator müssen folgenden Standards entsprechen:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>GOST 27661-88, TU 34-27-18008-79</b></li> </ul>																																																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Показатели</th> <th>мярка</th> <th>стойност</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Разрушаваща сила на опън</td> <td>kN</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>Максимална сила на опън</td> <td>kN</td> <td>56</td> </tr> <tr> <td>Диаметър (D)</td> <td>мм</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>Строителна височина (h)</td> <td>мм</td> <td>127</td> </tr> <tr> <td>Съединителен размер (d)</td> <td>мм</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>Път на утечката</td> <td>мм</td> <td>320</td> </tr> <tr> <td>Пробивно напрежение</td> <td>kV</td> <td>130</td> </tr> <tr> <td>Изпитвателно напр.(на сухо)</td> <td>kV</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>Изпитвателно напр. (на дъжд)</td> <td>kV</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>Импулсно изпитвателно напрежение ±1.2μs</td> <td>kV</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Маса</td> <td>kg</td> <td>3.5</td> </tr> </tbody> </table>	Показатели	мярка	стойност	Разрушаваща сила на опън	kN	70	Максимална сила на опън	kN	56	Диаметър (D)	мм	225	Строителна височина (h)	мм	127	Съединителен размер (d)	мм	16	Път на утечката	мм	320	Пробивно напрежение	kV	130	Изпитвателно напр.(на сухо)	kV	70	Изпитвателно напр. (на дъжд)	kV	40	Импулсно изпитвателно напрежение ±1.2μs	kV	100	Маса	kg	3.5	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Kennwerte</th> <th>Maßeinheit</th> <th>Wert</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zerstörende Zugkraft</td> <td>kN</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>Maximale Zugkraft</td> <td>kN</td> <td>56</td> </tr> <tr> <td>Durchmesser (D)</td> <td>mm</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>Bauhöhe (h)</td> <td>mm</td> <td>127</td> </tr> <tr> <td>Verbindungsabmessung (d)</td> <td>mm</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>Abflussweg</td> <td>mm</td> <td>320</td> </tr> <tr> <td>Durchschlagsspannung</td> <td>kV</td> <td>130</td> </tr> <tr> <td>Prüfspannung (trocken)</td> <td>kV</td> <td>70</td> </tr> <tr> <td>Prüfspannung (bei Regen)</td> <td>kV</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>Impulsprüfspannung ±1.2μs</td> <td>kV</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Masse</td> <td>kg</td> <td>3.5</td> </tr> </tbody> </table>	Kennwerte	Maßeinheit	Wert	Zerstörende Zugkraft	kN	70	Maximale Zugkraft	kN	56	Durchmesser (D)	mm	225	Bauhöhe (h)	mm	127	Verbindungsabmessung (d)	mm	16	Abflussweg	mm	320	Durchschlagsspannung	kV	130	Prüfspannung (trocken)	kV	70	Prüfspannung (bei Regen)	kV	40	Impulsprüfspannung ±1.2μs	kV	100	Masse	kg	3.5
Показатели	мярка	стойност																																																																							
Разрушаваща сила на опън	kN	70																																																																							
Максимална сила на опън	kN	56																																																																							
Диаметър (D)	мм	225																																																																							
Строителна височина (h)	мм	127																																																																							
Съединителен размер (d)	мм	16																																																																							
Път на утечката	мм	320																																																																							
Пробивно напрежение	kV	130																																																																							
Изпитвателно напр.(на сухо)	kV	70																																																																							
Изпитвателно напр. (на дъжд)	kV	40																																																																							
Импулсно изпитвателно напрежение ±1.2μs	kV	100																																																																							
Маса	kg	3.5																																																																							
Kennwerte	Maßeinheit	Wert																																																																							
Zerstörende Zugkraft	kN	70																																																																							
Maximale Zugkraft	kN	56																																																																							
Durchmesser (D)	mm	225																																																																							
Bauhöhe (h)	mm	127																																																																							
Verbindungsabmessung (d)	mm	16																																																																							
Abflussweg	mm	320																																																																							
Durchschlagsspannung	kV	130																																																																							
Prüfspannung (trocken)	kV	70																																																																							
Prüfspannung (bei Regen)	kV	40																																																																							
Impulsprüfspannung ±1.2μs	kV	100																																																																							
Masse	kg	3.5																																																																							
<p>Подходящи за монтаж върху ъгли и крайни конзоли, за изработване на изолаторни вериги.</p>	<p>Geeignet für die Montage auf Eck- und Endauslegern, zur Herstellung von Isolatorketten.</p>																																																																								
<b>КОНСТРУКЦИЯ:</b>																																																																									

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.226 от ЗОП

Übersetzung: Dipl.-Ing. Wolf-Dieter Bellstedt

Изолатора да е изработен от следните елементи:

- Изолаторно стъклено тяло
- Стоманен прът изработен в края във формата на обица /кльопел / K2.
- Стоманен фланец изработен в края във формата на кратунка K2.

Към стъкленото изолаторното тяло да бъдат китвани стоманения прът и стоманения фланец.

Изолаторът да бъде комплект с „β” или „W” шплент изработени от неръждаема стомана. .

#### **Маркировка**

Изолатора да бъде маркиран с трайна маркировка с логото на производителя.

#### **Опаковка**

Изолаторите да бъдат опаковани в дървени каси с пълнеж / с тегло не повече от 40 кг. /, за да не се повреждат при транспорт. На опаковката с траен надпис да се запише броя и типа а изолатора.

#### **Типови изпитания**

За изолатора да се представят заверени копия на протоколи от типови изпитания от сертифицирана лаборатория, като се представи и сертификата на същата

#### **Konstruktion:**

Der Isolator muss aus folgenden Elementen hergestellt sein:

- Glasisolatorkörper
- Stahlstange an den Enden in Form von Ohrringen /Klöppel/ K2 hergestellt.
- Stahlflansch am Ende in Form eines Flaschenkürbisses K2 hergestellt.

An den Glasisolatorkörper sind eine Stahlstange und ein Stahlflansch zu kitten.

Der Isolator ist als Satz mit „β” oder „W”-Splint, hergestellt aus rostfreiem Stahl, zu liefern. .

#### **Markierung**

Der Isolator ist einer mit dauerhafter Markierung mit dem Logo des Herstellers zu markieren.

#### **Verpackung**

Die Isolatoren sind in Holzkisten mit Füllung / mit einem Gewicht von nicht größer als 40 kg zu verpacken. /, damit sie während des Transportes nicht beschädigt werden. Auf der Verpackung ist mit einer dauerhaften Aufschrift die Anzahl und der Typ der Isolatoren zu markieren.

#### **Typenprüfungen**

Für den Isolator sind beglaubigte Kopien der Protokolle über die Typenprüfung eines zertifizierten Labors vorzulegen, wobei auch das Zertifikat des Selben vorzulegen ist.

<b>Техническо описание:</b>	<b>Technische Beschreibung:</b>
EVN EP EAD – 95/ 01 Издание: 01.03.2016 Техническа област: МР Отговорно лице: инж. Р. Стамов; К. Тьоков	EVN EP EAD - 95/ 01 Ausgabe: 01.03.2016 Technischer Bereich: MP Dipl. ing. READostin Stamov; K. Tyokov

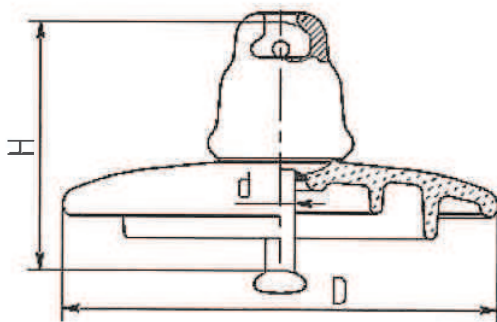
<b>Номенклатурен номер: 1603020101</b>	<b>Nomenklaturnummer: 1603020101</b>
<b>Кратко текстово обозн. (30 симв.):</b> Изолатор ПС 120 Б	<b>Kurztext Begründung (30 Symb.):</b> Isolator PS 120 B
<b>Допълнителна информация (max. 2 x 100 симв.)</b> ТО 95/01 - Изолатор ПС 120 Б – Изолатор опъвателен верижен за напрежение 110kV.	<b>Zusatzinformation (max. 2 x 100 Symb.)</b> TB_95/01-Isolator PS 120 B - Kettenspannisolator 110kV.

**Допълнително описание:**

Стъклен опъвателен верижен изолатор използван като елемент на опъвателни и висящи изолаторни вериги във въздушните електропроводни линии 110kV. Металните / стоманени / части на изолатора да бъдат с антикорозионно покритие горещо поцинковане с дебелина на покритието не по –малко от 70µ. Техническите изисквания за стъклени изолатори трябва да отговарят на следните стандарти:

- ГОСТ 27661-88, ТУ 34-27-18008-79

Показатели	мярка	стойност
Разрушаваща сила на опън	kN	120
Максимална сила на опън	kN	96
Диаметър (D)	мм	255
Строителна височина (h)	мм	146
Съединителен размер (d)	мм	16
Път на утечката	мм	330
Пробивно напрежение	kV	130
Изпитвателно напр.(на сухо)	kV	70
Изпитвателно напр. (на дъжд)	kV	40
Импулсно изпитвателно напрежение ±1.2µs	kV	100
Маса	kg	3.9



Подходящи за монтаж върху ъглови и крайни конзоли, за изработване на изолаторни вериги.

**Конструкция:**

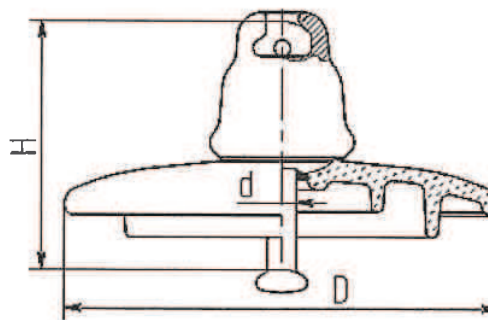
Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД, във връзка с чл.22б от ЗОП

**Ergänzende Beschreibung:**

Gläserner Kettenspannisolator, verwendet als Element von Spann- und hängenden Isolatorketten an Elektrofreileitungen 110kV. Die Metall-/ Stahl-teile des Isolators müssen über eine Antikorrosionsbeschichtung verfügen - feuerverzinkt mit einer Dicke von nicht weniger als 70µm. Die technischen Anforderungen für den Glasisolator müssen folgenden Standards entsprechen:

- ГОСТ 27661-88, ТУ 34-27-18008-79

Kennwerte	Maßeinheit	Wert
Zerstörende Zugkraft	kN	120
Maximale Zugkraft	kN	96
Durchmesser (D)	mm	255
Bauhöhe (h)	mm	146
Verbindungsabmessung (d)	mm	16
Abflussweg	mm	330
Durchschlagsspannung	kV	130
Prüfspannung (trocken)	kV	70
Prüfspannung (bei Regen)	kV	40
Impulsprüfspannung ±1.2µs	kV	100
Masse	kg	3.9



Geeignet für die Montage auf Eck- und Endauslegern, zur Herstellung von Isolatorketten.

Изолатора да е изработен от следните елементи:

- Изолаторно стъклено тяло
- Стоманен прът изработен в края във формата на обица /кльопел / КЗ.
- Стоманен фланец изработен в края във формата на кратунка КЗ.

Към стъкленото изолаторното тяло да бъдат китвани стоманения прът и стоманения фланец.

Изолаторът да бъде комплект с „β“ или „W“ шплент изработен от неръждаема стомана .

#### **Маркировка**

Изолатора да бъде маркиран с трайна маркировка с логото на производителя.

#### **Опаковка**

Изолаторите да бъдат опаковани в дървени каси с пълнеж / с тегло не повече от 40 кг. /, за да не се повреждат при транспорт. На опаковката с траен надпис да се запише броя и типа а изолатора.

#### **Типови изпитания**

За изолатора да се представят заверени копия на протоколи от типови изпитания от сертифицирана лаборатория, като се представи и сертификата на същата

#### **Konstruktion:**

Der Isolator muss aus folgenden Elementen hergestellt sein:

- Glasisolatorkörper
- Stahlstange an den Enden in Form von Ohrringen /Klöppel/ K3 hergestellt.
- Stahlflansch am Ende in Form eines Flaschenkürbisses K3 hergestellt.

An den Glasisolatorkörper sind eine Stahlstange und ein Stahlflansch zu kitten.

Der Isolator ist als Satz mit „β“ oder „W“-Splint, hergestellt aus rostfreiem Stahl, zu liefern.

#### **Markierung**

Der Isolator ist einer mit dauerhafter Markierung mit dem Logo des Herstellers zu markieren.

#### **Verpackung**

Die Isolatoren sind in Holzkisten mit Füllung / mit einem Gewicht von nicht größer als 40 kg zu verpacken. /, damit sie während des Transportes nicht beschädigt werden. Auf der Verpackung ist mit einer dauerhaften Aufschrift die Anzahl und der Typ der Isolatoren zu markieren.

#### **Typenprüfungen**

Für den Isolator sind beglaubigte Kopien der Protokolle über die Typenprüfung eines zertifizierten Labors vorzulegen, wobei auch das Zertifikat des Selben vorzulegen ist.



## Търговски условия

към процедура за възлагане на обществена поръчка

### 1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/ или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва на бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

### 2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

### 3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

### 4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

### 5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

### 6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.
- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

## **7. Отговорност**

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

## **8. Права и задължения на Възложителя**

- 8.1. Възложителят има право:
- 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
- 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
- 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

## **9. Права и задължения на Изпълнителя**

- 9.1. Изпълнителят има право:
- 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
- 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
- 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
- 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
- 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труд, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
- 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
- 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
- 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на

доставката.

9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.

9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.

9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:

9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.

9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.

9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.

9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

## **10. Гаранционен срок**

10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.

10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.

10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.

10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.

10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

## **11. Гаранция за изпълнение**

11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в лева. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

## **12. Неустойки**

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.

- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя, като е допустимо това да бъде извършено от произволно дължимо на Изпълнителя плащане по настоящия договор. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

### 13. Прекратяване на договора

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
  - 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
  - 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
  - 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
  - 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно
  - 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен заповед или възбрана
  - 13.1.6. с изтичане на срока на договора
  - 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

### 14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и:
  - (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване;
  - (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора;
  - (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нечестна конкуренция;
  - (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора;
  - (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация..
- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

### 15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да



изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

## 16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякаво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правопреемници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменени между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

**С подписването на настоящите търговски условия Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.**

Фирмен печ

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП



## **Критерии за изключване от квалификационна система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание 1)**

към квалификационна система № С-16-ЕР-МР-Д-9,

с предмет: „Доставка на изолатори по позиции“: Позиция 1 - Порцеланови изолатори, Позиция 2 - Стъклени изолатори”

Кандидат/Участник/Изпълнител ще бъде изключен от квалификационната система, както и/или ще бъде прекратен договор с Изпълнител, когато:

1. Кандидата/Участника/Изпълнителя престане да отговаря на обявените от Възложителя критерии за подбор, както и не представи изискани нови/допълнителни документи;

2. При неизпълнение на договорни задължения от страна на Изпълнителя, като:

2.1. Изпълнението на договор, сключен чрез използване на квалификационна система, се преценява от страна на Възложителя от гледна точка на това дали Изпълнителят е спазил всички условия от конкретния договор, включително:

- 2.1.1. спазване на всички срокове;
- 2.1.2. стриктно спазване на абсолютно всички Технически изисквания на Възложителя;
- 2.1.3. недопускане на брак в рамките на доставката;
- 2.1.4. навременно попълване и подписване на всички документи в рамките на взаимоотношенията с Възложителя;
- 2.1.5. ненарушена опаковка на доставяните стоки;
- 2.1.6. съдействие спрямо служителите на Възложителя при приемане и предаване на стоките; спазване на всички изисквания на Възложителя и българското законодателство за отчетност и фактуриране;
- 2.1.7. други важни параметри на изпълнението, посочени в договора по конкретната процедура за възлагане на обществена поръчка.

2.2. В случай, че Изпълнителят не изпълни качествено едно или няколко от посочените по-горе условия, то в зависимост от сериозността на нарушенията, Възложителят си запазва правото сключеният с Изпълнителя договор да бъде едностранно прекратен от Възложителя, съгласно предвидения за това ред, в Търговските условия към настоящата квалификационна система.

2.3. В случай, че Възложителят прекрати едностранно договор на Изпълнител и причината за прекратяване на договора има отношение към критериите за подбор на системата, то Възложителят си запазва правото да го изключи от квалификационната система.

2.4. Възложителят може мотивирано да откаже включване и/или да изключи от квалификационната система кандидати и/или изпълнители, които:

- 2.4.1. са виновни за сериозно професионално нарушение, доказано с всяко средство, с което могат да си послужат възлагащите органи;
- 2.4.2. не са изпълнили задълженията си, свързани с изпълнение на договори за обществени поръчки.

## Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпореденията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички закони и подзаконни нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните закони разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан ППП.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок се считат като навреме извършени, относно договорени

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП

отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законовата лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законовата лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail). Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпни за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25.000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с IT-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвещдане под административно-наказателна отговорност.
17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповест или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерна. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

(Издание Януари 2011)

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП



## Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с уважение и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полова принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвличат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

(Издание Януари 2011)

Информацията е заличена  
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД,  
във връзка с чл.226 от ЗОП